ऑनलाइन भुगतानों के लिए संदर्शिका

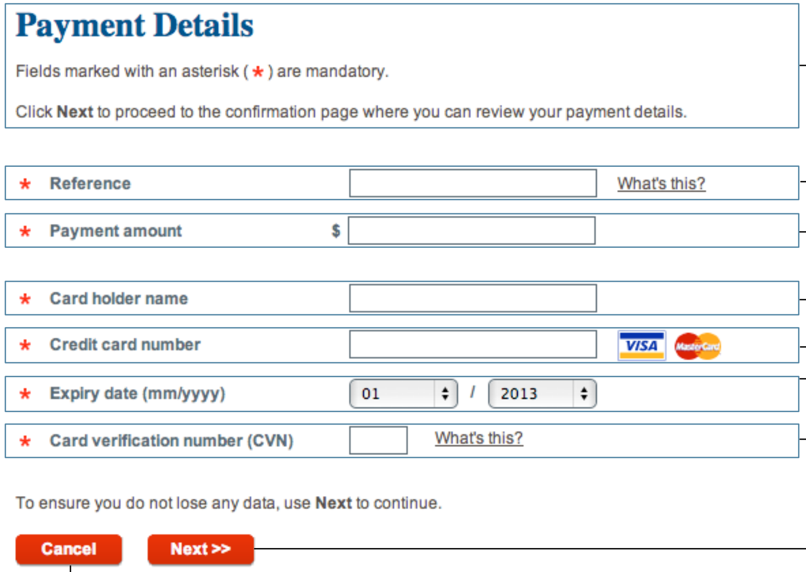
यह संदर्शिका विक्टोरियाई सरकारी स्कूल के स्टडी अब्राड, और प्राईमरी व सेकेंडरी स्कूल कार्यक्रमों के ऑनलाइन भुगतानों को जमा करने में सहायता करने के लिए तैयार की गई है। ऑनलाइन प्रणाली की शुरूआत सुलभता को बेहतर बनाने और यह सुनिश्चित करने के लिए की गई है कि भुगतान आसानी से किए जा सकते हैं। यह संदर्शिका ऑनलाइन भुगतान करने के लिए क्रमानुसार निर्देश प्रदान करती है, और पेश आने वाली किन्हीं समस्याओं पर ध्यान देती है। किसी भुगतान का प्रसंस्करण करने से पहले, यह सुनिश्चित करें कि आपके पास निम्नलिखित उपलब्ध हैं:

(i) विक्टोरिया राज्य सरकार, शिक्षा एवं प्रशिक्षण विभाग उपयुक्त इनवॉइस, जिसमें एकमात्र इनवॉइस रेफरेंस नम्बर और भुगतान राशि ($AUD) शामिल हो।

(ii) एक मौजूदा क्रेडिट कार्ड (Visa या MasterCard स्वीकार्य हैं)। कृपया यह सुनिश्चित करें कि क्रेडिट कार्ड की समय-सीमा समाप्त न हुई हो और भुगतान आपकी दैनिक सीमा से अधिक न हो।

CRICOS Provider Name and Code: Department of Education, 00861K © Copyright State Government of Victoria, 2023

चरण 1 – भुगतान विवरण ऐंटर करें



Payment Details

Fields marked with an asterisk (*) are mandatory.

Click **Next** to proceed to the confirmation page where you can review your payment details.

* Reference — What's this?
* Payment amount $
* Card holder name
* Credit card number
* Expiry date (mm/yyyy) 01 / 2013
* Card verification number (CVN) — What's this?

To ensure you do not lose any data, use **Next** to continue.

Cancel | Next >>

भुगतान विवरण (Payment Details)
तारक चिन्ह (*) से चिन्हित फील्डस अनिवार्य हैं। पुष्टि पृष्ठ पर जाने के लिए नेक्स्ट (Next) पर क्लिक करें, इस पृष्ठ पर आप अपने भुगतान विवरणों की समीक्षा कर सकते/सकती हैं।

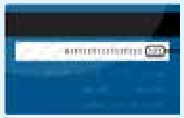
संदर्भ (Reference) – 16 अंकों की संख्या वाला संदर्भ नम्बर ऐंटर करें, जो इनवॉइस के निचले भाग में दिया जाता है।

भुगतान राशि (Payment amount) – इनवॉइस पर दर्शाई गई देय राशि ऐंटर करें।

कार्ड धारक का नाम (Card holder name) – क्रेडिट कार्ड धारक का नाम ऐंटर करें, जैसा कि कार्ड पर लिखा हो।

क्रेडिट कार्ड नम्बर (Credit card number) – क्रेडिट कार्ड नम्बर ऐंटर करें, जैसा कि कार्ड पर लिखा हो।

समाप्ति दिनांक (Expiry date) – क्रेडिट कार्ड में दर्शाई गई समाप्ति दिनांक (mm/yyyy) ऐंटर करें।



कार्ड वेरीफिकेशन नम्बर (Card Verification Number) – 3 अंकों की संख्या वाला कार्ड वेरीफिकेशन नम्बर सिग्नेचर पैनल पर मुद्रित होता है। यह कार्ड के पिछले भाग पर, कार्ड के अकाउंट नम्बर के तुरंत बाद मौजूद होता है।

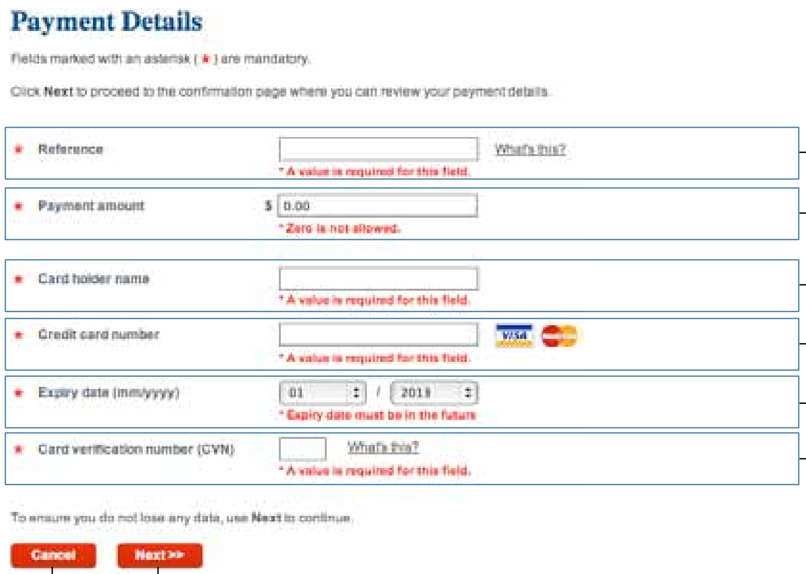
नेक्स्ट (Next) – एक बार उपरोक्त सूचना के ऐंटर किए जाने के पश्चात भुगतान प्रक्रिया को जारी रखने के लिए नेक्स्ट सिलेक्ट करें।

कैंसल (Cancel) – भुगतान प्रक्रिया को कैंसल (रद्द) करके वापस वेबपेज़ पर जाने के लिए के लिए सिलेक्ट करें।

चरण 1 से संबंधित समस्याओं का वर्णन 'चरण 1 – संभावित समस्याएं' के तहत किया जाता है।

चरण 1 के सफल होने पर आपको पुष्टि पृष्ठ पर निर्देशित किया जाएगा। 'चरण 2 – विवरणों की पुष्टि करें' का हवाला लें।

चरण 1 – संभावित समस्याएं



Payment Details

Fields marked with an asterisk (*) are mandatory.

Click **Next** to proceed to the confirmation page where you can review your payment details.

* Reference — What's this? — * A value is required for this field.
* Payment amount $ 0.00 — * Zero is not allowed.
* Card holder name — * A value is required for this field.
* Credit card number — * A value is required for this field.
* Expiry date (mm/yyyy) 01 / 2013 — * Expiry date must be in the future
* Card verification number (CVN) — What's this? — * A value is required for this field.

To ensure you do not lose any data, use **Next** to continue.

Cancel | Next >>

यह महत्वपूर्ण है कि आपकी जानकारी सही और ठीक-ठीक ऐंटर की जाती है। यदि कोई समस्या आती है, तो सिस्टम आपको सूचित करेगा (लाल टेक्स्ट में)। पेश आने वाली भिन्न समस्याओं का वर्णन नीचे किया गया है। सीधे इस पृष्ठ पर बदलाव करें। पुष्टि पृष्ठ पर आगे जाने के लिए नेक्स्ट पर क्लिक करें, इस पृष्ठ पर आप अपने भुगतान विवरण की समीक्षा कर सकते/सकती हैं।

संदर्भ (Reference) – सुनिश्चित करें कि आप अपनी इनवॉइस पर दिया गया 16 अंकों की संख्या वाला संदर्भ नम्बर ऐंटर करते/करती हैं। यह प्रत्येक इनवॉइस के लिए अलग-अलग नियत एक नम्बर होता है।

भुगतान राशि (Payment amount) – सुनिश्चित करें कि आपने इनवॉइस के निचले भाग पर लिखी सही राशि (ऑस्ट्रेलियाई डॉलरों में) ऐंटर की है। शून्य ऐंटर करने की अनुमति नहीं है।

कार्ड धारक का नाम (Card holder name) – सुनिश्चित करें कि आपने क्रेडिट कार्ड धारक का नाम ठीक वैसा ही ऐंटर किया है जैसा कि वे कार्ड में दर्शाया गया है। आपके लिए कम से कम 3 केरेक्टर ऐंटर करना अनिवार्य है।

क्रेडिट कार्ड नम्बर (Credit card number) – सुनिश्चित करें कि आपने अपने कार्ड के अगले भाग पर मौजूद क्रेडिट कार्ड नम्बर ऐंटर किया है। आपके लिए कम से कम 13 केरेक्टर ऐंटर करना अनिवार्य है। केवल Visa और MasterCard ही ऐसे कार्ड हैं जो स्वीकार्य हैं।

समाप्ति दिनांक (Expiry Date) – सुनिश्चित करें कि आपने क्रेडिट कार्ड पर दी गई समाप्ति दिनांक ऐंटर की है। महीने को बायें बॉक्स में ऐंटर करें (उदाहरणत: अगस्त अर्थात 08)। वर्ष को दायें बॉक्स में ऐंटर करें (उदाहरणत: 2015)। दिनांक कोई भविष्य की दिनांक होनी चाहिए।

कार्ड वेरीफिकेशन नम्बर (Card verification number) – सुनिश्चित करें कि आपने अपने क्रेडिट कार्ड के पिछले भाग के सिग्नेचर पैनल पर दिए अंतिम तीन अंक ऐंटर किए हैं।

नेक्स्ट (Next) – आपके द्वारा उपरोक्त सूचना को सही करने के पश्चात, भुगतान प्रक्रिया को जारी रखने के लिए नेक्स्ट सिलेक्ट करें।

कैंसल (Cancel) – भुगतान प्रक्रिया को कैंसल (रद्द) करके वापस वेबपेज़ पर जाने के लिए सिलेक्ट करें।

चरण 2 – विवरणों की पुष्टि करें

पुष्टि (Confirmation)
चरण 2 आपके भुगतान विवरणों की पुष्टि करने के लिए है।

अपने विवरणों की जाँच करें
एकमात्र संदर्भ नम्बर और आपके क्रेडिट कार्ड के विवरण इस पृष्ठ पर दर्शाए जाएंगे। यह सुनिश्चित करने हेतु ध्यानपूर्वक जाँच करें कि उपलब्ध कराई गई सूचना सही है।

वेरीफिकेशन कोड (Captcha verification code)
इस वेरीफिकेशन कोड को सुरक्षा प्रयोजनों के लिए तैयार किया जाता है। अक्षरों व अंकों को उसी हिसाब से (क्रमानुसार) ऐंटर करें जैसे वे इमेज में दिखाई पड रहे हों। यदि ये स्पष्ट न हों, तो एक नया वेरीफिकेशन कोड लाने के लिए रेखांकित टेक्स्ट पर क्लिक करें।

भुगतान करें (Make Payment) – आपके द्वारा उपरोक्त सूचना की जाँच किए जाने, और आपके भुगतान करने के लिए तैयार होने के पश्चात, भुगतान करें पर क्लिक करें।

कैंसल (Cancel) – भुगतान प्रक्रिया को कैंसल (रद्द) करके वापस वेबपेज़ पर जाने के लिए सिलेक्ट करें।

बैक (Back) – चरण 1 पर वापस जाकर बदलाव करने के लिए सिलेक्ट करें। यह सुनिश्चित करने के लिए कि आप कोई डेटा नहीं गँवाते हैं, पिछली स्क्रीन पर जाने के लिए बैक का प्रयोग करें।

चरण 2 से संबंधित समस्याओं का वर्णन 'चरण 2 – संभावित समस्याएं' के तहत किया जाता है।

चरण 2 के सफल होने पर आपको भुगतान रसीद पृष्ठ पर निर्देशित किया जाएगा। 'चरण 3 – भुगतान रसीद' का संदर्भ करें।

चरण 2 – संभावित समस्याएं

ऑनलाइन भुगतान अस्वीकार किया गया (Online Payment Declined)
यदि आपका क्रेडिट कार्ड अस्वीकार होता है तो यह पृष्ठ सामने आएगा। कारण बताएगा जाएगा। यदि यह समस्या पेश आती है, तो हम दुबारा यह सुझाव देते हैं कि आप अपने संदर्भ नम्बर और क्रेडिट कार्ड विवरण की समीक्षा करें।

अस्वीकार किए जाने का कारण (Reason declined)
कार्ड को अस्वीकार किए जाने का कारण यहाँ बताया जाएगा। समरूपी अनुवाद दाहिनी ओर दिया गया है:

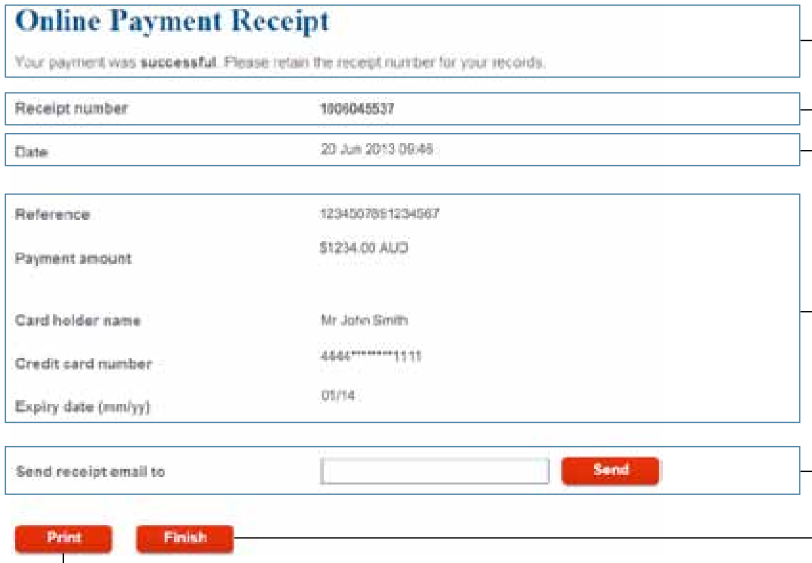
Refer to card issuer (01)	कार्ड जारीकर्ता को संदर्भ करें (01)
Pick up card (04)	कार्ड पिक अप करें (04)
Do not honour (05)	भुगतान न करें (05)
No universal account (42)	कोई युनिवर्सल अकाउंट नहीं है (42)
Stolen card, pick up (43)	चोरी किया गया कार्ड, पिक अप करें (43)
Not sufficient funds (51)	पर्याप्त फंड (धन-राशि) नहीं है (51)
Expired Card (54)	कार्ड की समय-सीमा समाप्त हो गई है (54)
Restricted Card (62)	प्रतिबंधित कार्ड (62)
Issuer or switch is inoperative (91)	जारीकर्ता या स्विच निष्क्रिय है (91)

ऐसा हो सकता है कि आपने अपने क्रेडिट कार्ड के विवरण गलत ऐंटर किए हों, पुन: समीक्षा करें।

समाप्ति (Finish) – भुगतान प्रक्रिया को कैंसल (रद्द) करके वापस वेबपेज पर जाने के लिए फिनिश सिलेक्ट करें।

दुबारा प्रयास करें (Try Again) – चरण 1 पर वापस जाने के लिए सिलेक्ट करें और बदलाव करें।

चरण 3 – भुगतान की रसीद



ऑनलाइन भुगतान रसीद (Online Payment Receipt)
आपका भुगतान सफल था।

रसीद नम्बर (Receipt number) – कृपया रसीद नम्बर को अपने रिकॉर्ड्स के लिए संभाल कर रखें।

दिनांक (Date) – भुगतान करने की दिनांक और समय।

आपका संदर्भ नम्बर और क्रेडिट कार्ड विवरण यहाँ दिए जाएंगे।

अपना ई-मेल पता ऐंटर करें ताकि आपको एक इलेक्ट्रोनिक रसीद भेजी जा सके। लाल बटन ऐंटर किए गए ई-मेल पते पर रसीद भेजेगा (Send)।

समाप्ति (Finish) – वेबपेज पर वापस जाने के लिए फिनिश सिलेक्ट करें।

प्रिंट (Print) – अपनी ऑनलाइन भुगतान रसीद को प्रिंट करने के लिए सिलेक्ट करें।

आपने ऑनलाइन भुगतान प्रक्रिया पूरी कर ली है।

यदि आपके क्रेडिट कार्ड से संबंधित कोई समस्याएं हैं, तो कृपया अपने बैंक से संपर्क करें।

यदि इस भुगतान प्रक्रिया के बारे में आपके कोई प्रश्न हैं तो कृपया शिक्षा एवं प्रशिक्षण विभाग (Department of Education and Training) को isfinance@edumail.vic.gov.au पर संपर्क करें या हमें +61 3 9637 2990 पर फोन करें।